



Edited by
NIGEL FORTUNE, JEANICE BROOKS,
and DANIEL LEECH-WILKINSON

Vol. 83, 2002
OXFORD UNIVERSITY PRESS

OXFORD UNIVERSITY PRESS
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP

© *Oxford University Press, 2002*

CONTENTS, Vol. 83

February

ANN VAN ALLEN-RUSSELL: 'For instruments not intended': The Second J. C. Bach Lawsuit	3
RUPERT RIDGEWELL: Mozart's Publishing Plans with Artaria in 1787: New Archival Evidence	30
STEVEN HUEBNER: Zola the Sower	75

May

JAMES GARRATT: Performing Renaissance Church Music in Nineteenth-Century Germany: Issues and Challenges in the Study of Performative Reception	187
DEREK B. SCOTT: The Music-Hall Cockney: Flesh and Blood, or Replicant?	237
PAULINE FAIRCLOUGH: The 'Perestroika' of Soviet Symphonism: Shostakovich in 1935	259
TIM CARTER: An American in . . . ?	274

August

JOHN HAINES: The First Musical Edition of the Troubadours: On Applying the Critical Method to Medieval Monophony	351
ANTHONY MILLER: The Roman Triumph in Purcell's Odes	371
ROGER SAVAGE: Vaughan Williams, the Romany Ryes, and the Cambridge Ritualists	383
WARWICK LISTER: New Light on the Early Career of G. B. Viotti	419
MATTHEW HEAD: Schubert, Kramer, and Musical Meaning	427
Dialogue: Matthew Head and Lawrence Kramer	436

November

ROSS W. DUFFIN: To Entertain a King: Music for James and Henry at the Merchant Taylors Feast of 1607	525
JONATHAN P. J. STOCK: Place and Music: Institutions and Cosmopolitanism in 'Shenqu', Shanghai Traditional Local Opera, 1912-1949	542
MARK CARROLL: Commitment or Abrogation? Avant-garde Music and Jean-Paul Sartre's Idea of Committed Art	590

February–November

Editorial	1
Reviews of books (for index, see pp. iii–v)	106, 279, 441, 607
Reviews of music (for index, see p. vi)	164, 324, 663
Recipients of 'Music & Letters' Awards	181, 519
The Westrup Prize	519
Correspondence	338, 515, 674

REVIEWS OF BOOKS

(Reviewers' names in parentheses)

- | | | | |
|--|-----|---|-----|
| Adorno, Theodor W., <i>Sound Figures</i> (Alastair Williams) | 151 | Clive, Peter, <i>Beethoven and his World: A Biographical Dictionary</i> (Barry Cooper) | 622 |
| Ammer, Christine, <i>Unsung: A History of Women in American Music</i> (Marcia J. Citron) | 482 | Corbineau-Hoffmann, <i>Testament und Totenmaske: Der literarische Mythos des Ludwig van Beethoven</i> (K. M. Knittel) | 624 |
| Avins, Styra (comp., annotator, and trans.), and Eisinger, Josef (trans.), <i>Johannes Brahms: Life and Letters</i> (Michael Musgrave) | 307 | Davison, Peter (ed.), <i>Reviving the Muse: Essays on Music after Modernism</i> (Stephen Downes) | 153 |
| Azzi, Maria Susana, and Collier, Simon, <i>Le Grand Tango: The Life and Music of Astor Piazzolla</i> (Gabriela Mauriño) | 146 | Delbanco, Nicholas, <i>The Countess of Stanlein Restored: A History of the Countess of Stanlein Ex Paganini Stradivarius Cello of 1707</i> (Robin Stowell) | 511 |
| Baroffio, Giacomo, Curti, Danilo, and Gozzi, Marco, <i>Jubilate Deo. Miniature e melodie gregoriane. Testimonianze della Biblioteca L. Feininger</i> (David Hiley) | 279 | Döhring, Sieghart, Osthoff, Wolfgang, and Jacobshagen, Arnold (eds.), <i>Verdi-Studien: Pierluigi Petrobelli zum 60. Geburtstag</i> (Roberta Montemorra Marvin) | 474 |
| Bartlett, Rosamund (ed.), <i>Shostakovich in Context</i> (Arnold Whittall) | 653 | Drabkin, William, <i>A Reader's Guide to Haydn's Early String Quartets</i> (W. Dean Sutcliffe) | 453 |
| Bayley, Amanda (ed.), <i>The Cambridge Companion to Bartók</i> (Daniel Grimley) | 493 | Eigeldinger, Jean-Jacques, <i>L'Univers musical de Chopin</i> (Halina Goldberg) | 305 |
| Beer, Axel, <i>Musik zwischen Komponist, Verlag und Publikum: Die Rahmenbedingungen des Musikschaflens in Deutschland im ersten Drittel des 19. Jahrhunderts</i> (Peter Ward Jones) | 463 | Fauquet, Joël-Marie, and Hennion, Antoine, <i>La Grandeur de Bach: l'amour de la musique en France au XIX^e siècle</i> (Katharine Ellis) | 467 |
| Bloom, Peter (ed.), <i>The Cambridge Companion to Berlioz</i> (Mark Everist) | 123 | Ferguson, Howard, and Hurd, Michael (eds.), <i>Letters of Gerald Finzi and Howard Ferguson</i> (John Joubert) | 498 |
| Branger, Jean-Christophe, <i>'Manon' de Jules Massenet ou Le Crépuscule de l'opéra-comique</i> (Steven Huebner) | 313 | Ferris, David, <i>Schumann's Eichendorff 'Liederkreis' and the Genre of the Romantic Cycle</i> (Nicholas Marston) | 627 |
| Briscoe, James R., <i>Debussy in Performance</i> (Roy Howat) | 485 | Fitch, Fabrice, <i>Johannes Ockeghem: Masses and Models</i> (Sean Gallagher) | 106 |
| Brodbeck, David (ed.), <i>Brahms Studies 2</i> (Michael Musgrave) | 307 | Fuller, Albert, <i>Alice Tully: An Intimate Portrait</i> (Cyrilla Barr) | 644 |
| Buckland, Sydney, and Chimènes, Myriam (eds.), <i>Francis Poulenc: Music, Art and Literature</i> (Barbara Kelly) | 651 | Gérard, Yves, Bongrain, Anne, and Coudroy-Saghai, Marie-Hélène (eds.), <i>Hector Berlioz: Critique musicale, 3: 1837-1838</i> (Peter Bloom) | 300 |
| Cattin, Giulio, Curti, Danilo, and Gozzi, Marco (eds.), <i>Il canto piano nell'era della stampa. Atti del Convegno internazionale di studi sul canto liturgico nei secoli XV-XVIII, Trento—Castello del Buonconsiglio, Venezia—Fondazione Ugo e Olga Levi, 9-11 ottobre 1998</i> (David Hiley) | 279 | Gladkova, Olga, <i>Galina Ustvolskaja: Musik als magische Kraft</i> (David Fanning) | 505 |
| Chimènes, Myriam, <i>La Vie musicale sous Vichy</i> (Mark Carroll) | 503 | Gozzi, Marco, <i>Le fonti liturgiche a stampa della Biblioteca musicale L. Feininger presso il Castello del Buonconsiglio di Trento</i> (David Hiley) | 279 |
| Citron, Marcia J., <i>Opera on Screen</i> (Helen M. Greenwald) | 501 | Grandjean, Wolfgang, <i>Metrik und Form bei Bruckner</i> (Crawford Howie) | 476 |
| Clark, Suzannah, and Rehding, Alexander (eds.), <i>Music Theory and Natural Order: From the Renaissance to the Early Twentieth Century</i> (Matthew Riley) | 108 | Grant, Mark N., <i>Maestros of the Pen: A History of Classical Music Criticism in America</i> (Peter Dickinson) | 631 |
| | | Greissle-Schönberg, Arnold, <i>Arnold Schönberg</i> | |

- und sein Wiener Kreis: Erinnerungen seines Enkels (Julie Brown) 317
- Head, Matthew, *Orientalism, Masquerade and Mozart's Turkish Music* (Benjamin Perl) 455
- Heidlberger, Frank (ed.), *Carl Maria von Weber's Klaviermusik im Kontext des 19. Jahrhunderts* (John Warrack) 462
- Herissone, Rebecca, *Music Theory in Seventeenth-Century England* (Ian Spink) 111
- Herre, Grita, *Ludwig van Beethovens Konversationshefte*, 11 (Barry Cooper) 460
- Heyer, John Hajdu (ed.), *Lully Studies* (Patricia Howard) 113
- Higgins, Paula, *Antoine Busnoys: Method, Meaning, and Context in Late Medieval Music* (Elizabeth Eva Leach) 443
- Hill, Peter, *Stravinsky: The Rite of Spring* (Stephen Walsh) 141
- Jessulat, Ariane, *Die Frage als musikalischer Topos: Studien zur Motibildung in der Musik des 19. Jahrhunderts* (Raymond Monelle) 465
- Jones, David Wyn, *Music in Eighteenth-Century Britain* (Suzanne Aspden) 611
- Kisby, Fiona, *Music and Musicians in Renaissance Cities and Towns* (David Mateer) 281
- Kramer, Lawrence, *Franz Schubert: Sexuality, Subjectivity, Song* (Matthew Head) 426
- Letellier, Robert Ignatius (ed. and trans.), *The Diaries of Giacomo Meyerbeer*, ii: 1840–1849 (Mark Everist) 294
- Letzter, Jacqueline, and Adelson, Robert, *Women Writing Opera: Creativity and Controversy in the Age of the French Revolution* (Charles Dill) 458
- Ligeti, György, *Neuf essais sur la musique* (Arnold Whittall) 656
- Lloyd, Stephen, *William Walton: Muse of Fire* (Alain Frogley) 499
- McClary, Susan, *Conventional Wisdom: The Content of Musical Form* (Tim Carter) 274
- McGregor, Richard (ed.), *Perspectives on Peter Maxwell Davies* (Nicholas Jones) 147
- McKay, Elizabeth Norman, and Rast, Nicholas (eds.), *Schubert durch die Brille. The Oxford Bicentenary Symposium 1997: Bericht* (Christopher Gibbs) 292
- Maier, Elisabeth, *Verborgene Persönlichkeit: Anton Bruckner in seinen privaten Aufzeichnungen*, i: Textübertragungen und Kommentar; ii: Abbildungen (Crawford Howie) 634
- Malecka, Teresa (ed.), *Krzysztof Penderecki's Music in the Context of 20th-Century Theatre: Studies, Essays and Material* (Barbara Milewski) 657
- Marsden, Alan, *Representing Musical Time: A Temporal-Logic Approach* (Martin Dixon) 511
- Massip, Catherine, *L'Art de bien chanter: Michel Lambert (1610–1696)* (Charles T. Downey) 449
- Meine, Sabine, *Ein Zwölftoner in Paris: Studien zu Biographie und Wirkung von René Leibowitz (1913–1972)* (Neil Boynton) 655
- Mercer-Taylor, Peter, *The Life of Mendelssohn* (Peter Ward Jones) 128
- Middleton, Richard, *Reading Pop: Approaches to Textual Analysis in Popular Music* (Kenneth Gloag) 161
- Miller-Degenfeld, Marie-Therese (ed.), *The Poet and the Countess: Hugo von Hofmannsthal's Correspondence with Countess Ottonie Degenfeld* (Kenneth Birkin) 139
- Monelle, Raymond, *The Sense of Music: Semiotic Essays* (Michael Spitzer) 506
- Montagu, Jeremy and Gwen, *Minstrels and Angels: Carvings of Musicians in Medieval English Churches* (Mary Remnant) 441
- Musgrave, Michael, *A Brahms Reader* (Virginia Hancock) 131
- Musgrave, Michael (ed.), *The Cambridge Companion to Brahms* (Virginia Hancock) 131
- Nattiez, Jean-Jacques, *La Musique, la recherche et la vie: un dialogue et quelques dérivés* (Arnold Whittall) 660
- Noubel, Max, *Elliott Carter ou Le temps fertile* (Arnold Whittall) 144
- Ochse, Orpha, *Organists and Organ Playing in Nineteenth-Century France and Belgium* (Ingrid Sykes) 469
- Oja, Carol J., *Making Music Modern: New York in the 1920s* (Bob Gilmore) 646
- Overbeck, Peter, *Die Chorwerke von Thomas Linley dem Jüngeren (1756–1778): Kompositorisches und biographisches Umfeld* (Gwilym Beechey) 117
- Pasquini, Elisabetta, *Libri di musica a Firenze nel Tre-Quattrocento* (Bonnie J. Blackburn) 609
- Phillips, Edward R., *Gabriel Fauré: A Guide to Research* (Roy Howat) 135
- Preece, Isobel Woods, *Our awin Scottis use: Music in the Scottish Church up to 1603*, ed. Sally Harper (D. James Ross) 283
- Quigley, Thomas, in collaboration with Mary I. Ingraham, *Johannes Brahms: An Annotated Bibliography of the Literature from 1982 to 1996 with an Appendix on Brahms and the Internet* (Heather Platt) 638
- Radomski, James, *Manuel García (1733–1832): Chronicle of the Life of a 'bel canto' Tenor at the Dawn of Romanticism* (Mark Everist) 119
- Rastall, Richard, *Minstrels Playing: Music in Early English Religious Drama*, ii (John Caldwell) 607
- Rees, Helen, *Echoes of History: Naxi Music in Modern China* (Jonathan P. J. Stock) 657
- Renwick, William, *The Langloz Manuscript: Fugal Improvisation through Figured Bass* (Glen Wilson) 322
- Rogala, Jacek, *Polish Music in the Twentieth Century* (Barbara Milewski) 657

Rose, Michael, <i>Berlioz Remembered</i> (Peter Bloom)	287	tations of Gender and Sexuality in Opera (Susanne Dunlap)	618
Rosselli, John, <i>The Life of Verdi</i> (David Kimbell)	472	Smither, Howard E., <i>A History of the Oratorio, iv: The Oratorio in the Nineteenth and Twentieth Centuries</i> (John Caldwell)	480
Rowden, Clair (ed.), <i>Jules Massenet: Thaïs. Dossier de presse parisienne (1894)</i> (Jann Pasler)	315	Spaethling, Robert (ed. and trans.), <i>Mozart's Letters, Mozart's Life: Selected Letters</i> (Matthew Head)	614
Ruini, Cesarino, <i>I manoscritti liturgici della Biblioteca L. Feininger presso il Castello del Buonconsiglio di Trento</i> (David Hiley)	279	Stinson, Russell, J. S. <i>Bach's Great Eighteen Organ Chorales</i> (Steven Rose)	286
Salveti, Guido, and Antolini, Bianca Maria (eds.), <i>Italia millenovecentocinquanta</i> (Raymond Fearn)	156	Stockigt, Janice B., <i>Jan Dismas Zelenka (1679-1745): A Bohemian Musician at the Court of Dresden</i> (Michael Talbot)	115
Schader, Luitgard, <i>Ernst Kurths 'Grundlagen des linearen Kontrapunkts': Ursprung und Wirkung eines musikpsychologischen Standardwerkes</i> (William Drabkin)	492	Stowell, Robin (ed.), <i>The Cambridge Companion to the Cello</i> (Mary Térey-Smith)	621
Schenker, Heinrich, <i>The Art of Performance</i> , ed. Heribert Esser; trans. Irene Schreier Scott (Matthew Riley)	491	Streletski, Gérard, <i>Contribution à l'histoire sociale de la musique en France. Hector Berlioz et Edme-Marie-Ernest Deldevez: formation et insertion dans la société du XIXe siècle (1803-1897)</i> (Peter Bloom)	300
Schulenberg, David, <i>Music of the Baroque</i> (Steven Saunders)	447	Weliver, Phyllis, <i>Women Musicians in Victorian Fiction, 1860-1900: Representations of Music, Science and Gender in the Leisured Home</i> (Nicky Losseff)	137
Scott, Derek B. (ed.), <i>Music, Culture and Society: A Reader</i> (Claire Taylor-Jay)	509	Wiermann, Barbara, <i>Carl Philipp Emanuel Bach: Dokumente zu Leben und Wirken aus der zeitgenössischen Hamburgischen Presse (1767-1790)</i> (Susan Wollenberg)	290
Sensbach, Stephen, <i>French Cello Sonatas 1871-1939</i> (Manuela Schwartz)	641	Wood, Caroline, and Sadler, Graham, <i>French Baroque Opera: A Reader</i> (Patricia Howard)	285
Sheppard, W. Anthony, <i>Revealing Masks: Exotic Influences and Ritualized Performance in Modernist Music Theater</i> (Robert Adlington)	319	Zon, Bennett, <i>The English Plainchant Revival</i> (David Hiley)	291
Shusterman, Richard, <i>Performing Live</i> (John Potter)	158		
Smart, Mary Ann (ed.), <i>Siren Songs: Representations of Gender and Sexuality in Opera</i> (Susanne Dunlap)			

REVIEWS OF MUSIC

(Reviewers' names in parentheses)

- | | | | |
|---|-----|---|-----|
| <i>Album musical de Maria Szymanowska</i> , ed. Renata Suchowiejko (Halina Goldberg) | 671 | Heinichen, Johann David, <i>La gara degli Dei; Diana su l'Elba</i> , ed. Michael Walter (Michael Talbot) | 173 |
| Alfonso X el Sabio, <i>Cantigas de loor</i> , ed. Martin G. Cunningham (David Wulstan) | 164 | Landi, Stefano, <i>La morte d'Orfeo</i> , ed. Silvia Herzog (Alan Curtis) | 667 |
| Amner, John, <i>Sacred Hymnes of 3, 4, 5 and 6 Parts (1615)</i> , ed. John Morehen (Christopher R. Wilson) | 327 | <i>Madrigali segreti per le dame di Ferrara</i> , ed. Elio Durante and Anna Martellotti (Laurie Stras) | 665 |
| Bach, Johann Christian, <i>Sinfonia Op. 6/2 D-Dur; Sinfonia Op. 6/4 B-Dur; Sinfonia Op. 6/5 Es-Dur</i> , ed. Hanspeter Gmür (Ann van Allen-Russell) | 328 | Mahler, Gustav, <i>'Das klagende Lied': Erstfassung in drei Sätzen (1880)</i> , ed. Reinhold Kubik (Jeremy Barham) | 177 |
| Beach, Amy, <i>The Sea-Fairies, Opus 59</i> , ed. Andrew Thomas Kuster (Peter Dickinson) | 333 | Mahler, Gustav, <i>Des Knaben Wunderhorn</i> , ed. Renate Hilmar-Voit (Jeremy Barham) | 330 |
| Byrd, William, <i>Latin Motets</i> , ii, ed. Warwick Edwards (Hugh Benham) | 663 | Paine, John Knowles, <i>Vocal Chamber Music</i> , ed. John C. Schmidt (Peter Dickinson) | 333 |
| Cannabich, Christian, <i>Les Mariages Samnites</i> , ed. Carol G. Marsh (John A. Rice) | 669 | Satie, Erik, <i>Parade: ballet réaliste en un tableau</i> , ed. Gilbert Delor and Ornella Volta (Roger Nichols) | 180 |
| Cannabich, Christian, <i>Le Rendez-vous, ballet de chasse</i> , and Georg Joseph Vogler, <i>Le Rendez-vous de chasse, ou Les Vendages interrompues par les chasseurs</i> , ed. Floyd K. Grave (John A. Rice) | 669 | <i>Songs with Theorbo (ca. 1650-1663): Oxford, Bodleian Library, Broxbourne 84.9; London, Lambeth Palace Library, 1041</i> , ed. Gordon J. Callon (Ian Spink) | 167 |
| Cannabich, Christian, <i>Renaud et Armide</i> , ed. Marita P. McClymonds (John A. Rice) | 669 | Teleman, Georg Philipp, <i>Twelve Trios</i> , ed. Steven Zohn (James Garratt) | 170 |
| Dowland, John, <i>Ayres for Four Voices</i> , ed. David Greer (Ian Spink) | 166 | Toeschi, Carl Joseph, <i>Céphale et Procris and L'Enlèvement de Proserpine</i> , ed. Paul Cauthen (John A. Rice) | 669 |
| Eccles, John, <i>Semele: An Opera</i> , ed. Richard Platt (Margaret Laurie) | 168 | Toeschi, Carl Joseph, <i>Mars et Vénus</i> , and Christian Cannabich, <i>Médée et Jason</i> , ed. Nicole Baker (John A. Rice) | 669 |
| Fontanelli, Alfonso, <i>Complete Madrigals, Part I: Primo libro di madrigali a cinque voci (Ferrara, 1595); Part II: Secondo libro di madrigali a cinque voci (Venice, 1604)</i> , ed. Anthony Newcomb (Laurie Stras) | 665 | Walton, William, <i>Façade Entertainments</i> , ed. David Lloyd-Jones (Peter Dickinson) | 335 |
| <i>Four Viennese String Quintets</i> , ed. Cliff Eisen (William Drabkin) | 175 | Watson, Thomas, <i>Italian Madrigals Englished (1590)</i> , ed. Albert Chatterley (Christopher R. Wilson) | 326 |
| <i>Four-Voice Motets from the Motetti del fiore Series: Part II</i> , ed. Richard Sherr (Richard Freedman) | 324 | | |

